
Vol. 8 No. 3 October 1986

Studies in
Second
Language
Acquisition

Cambridge
University
Press

STUDIES IN SECOND LANGUAGE ACQUISITION

Editor, Albert Valdman, *Indiana University*

Assistant to the Editor, Charles Schroen, *Indiana University*

Editorial Board

Andrew Cohen (*Hebrew University*), Gary Cziko (*University of Illinois*), Alison d'Anglejan (*Université de Montréal*), J. Ellis (*Ealing College of Higher Education*), Susan Gass (*University of Michigan*), Gabriele Kasper (*University Aarhus*), Michael Long (*University of Hawaii-Manoa*)

Advisory Committee

Leon Belasco (*University of South Carolina*), Lawrence Carrington (*University of the West Indies*), Robert DiPietro (*University of Delaware*), Harry Gradman (*Indiana University*), Braj Kachru (*University of Illinois*), Eric Kellerman (*University of Nijmegen*), Jürgen Meisel (*Universität Hamburg*), Wilga Rivers (*Harvard University*), Robin Scarcella (*University of California, Irvine*), John H. Schumann (*UCLA*), Mary Wan Joo Tay (*National University of Singapore*), Merrill Swain (*Ontario Institute for Studies in Education*), Renzo Titone (*Roma*), G. Richard Tucker (*Center for Applied Linguistics*).

EDITORIAL POLICY

Studies in Second Language Acquisition is devoted to problems and issues in Second Language Acquisition and Foreign Language Learning, defined broadly to include problems of language contact—interference, transfer, diglossization. While preference will be given to theoretically-oriented papers and reports of empirical research, discussions of pedagogical issues will be considered if they refer to major theoretical issues in the field. *Studies in Second Language Acquisition* is a refereed publication. Submitted material undergoes blind evaluation by at least two readers selected from the members of the Editorial Board, Advisory Committee, and other experts in the field. The names of all outside readers consulted will be listed in the final issue of each yearly volume.

SUBSCRIPTIONS

Studies in Second Language Acquisition (ISSN 0272-5311) is published three times a year in February, June and October. The subscription price, which includes postage, of Volume 8, 1986, is £23.00 net (US \$45.00 in the U.S.A. and Canada) for institutions; £13.00 (US \$25.00 in the U.S.A. and Canada) for individuals subscribing for their personal use. Single parts cost £9.00 net (US \$17.00 in the U.S.A. and Canada) plus postage. Three parts form a volume. Institutional orders

may be sent to a bookseller, agent or direct to Cambridge University Press, 32 E. 57th Street, New York, N.Y. 10022, or outside the U.S.A. and Canada to Cambridge University Press, the Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 2RU, England. Individuals must order direct from the Press.

Claims for missing issues should be made immediately after receipt of the next issue.

COPYING

The journal is registered with the Copyright Clearance Center, 27 Congress Street, Salem, MA 01970. Organizations in the U.S.A. who are also registered with C.C.C. may therefore copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of U.S. copyright law) subject to payment to C.C.C. of the per-copy fee indicated in the code on the first page of the article. This consent does not extend to multiple copying for pro-

motional or commercial purposes.

ISI Tear Service, 3501 Market Street, Philadelphia, PA 19104, U.S.A. is authorized to supply single copies of separate articles for private use only.

For all other use, permission should be sought from the New York or Cambridge office of the Cambridge University Press.

ADVERTISING

Inquiries about advertising should be sent to the Journals Promotion Department of the New York or

Cambridge office of Cambridge University Press.

© 1986 Cambridge University Press

TABLE OF CONTENTS

Foreword

- Survey Article. Colette Noyau and Daniel Véronique 245

ARTICLES

- Second Language Acquisition by Adult Immigrants: Exemplified Methodology.* Anne Trévisé and Rémy Porquier 265
- The Dynamics of Linguistic Systems and the Acquisition of French as a Second Language.* Robert Chaudenson, André Valli, and Daniel Véronique 277
- The Analysis of the Foreign Language Classroom.* Bernadette Grandcolas and Nicole Soulé-Susbielles 293
- Code-Switching in the Speech of Adolescents Born of Immigrant Parents.* Louise Dabène and Jacqueline Billiez 309
- Learners' Hypotheses for the Acquisition of Lexis.* Jorge Giacobbe and Marie-Ange Cammarota 327
- Making Sense: Interlanguage's Intertalk in Exolingual Conversation.* Bernard Py 343
- Metadiscursive Processes in the Acquisition of a Second Language.* Alain Giacomi and Robert Vion 355
- Asymmetric Communication in Bilingual Exchanges.* Christine de Heredia 369

REVIEWS

- Lüdi, Georges & Bernard Py. 1985. *Etre bilingue. Approches linguistiques de trois communautés migrantes à Neuchâtel* (Michèle Mittner & Geneviève Vermès) 391
- Lüdi, Georges (ed.). 1986. *Devenir bilingue / parler bilingue; Zweisprachig werden / Zweisprachig sprechen; Getting bilingual / speaking bilingual* (Michèle Mittner & Geneviève Vermès) 391
- Gauthier, André. 1981. *Opérations énonciatives et apprentissage d'une langue étrangère en milieu scolaire: L'anglais à des francophones* (Anne-Claude Berthoud) 393

Besse, Henri & Rémy Porquier. 1984. <i>Grammaire et didactique des langues</i> (Elisabeth Bautier-Castaing)	395
Porquier, Rémy (ed.). 1984. <i>Le français tel qu'il s'apprend</i> (Elisabeth Bautier-Castaing)	395
Noyau, Colette & Rémy Porquier. 1984. <i>Communiquer dans la langue de l'autre</i> (Daniel Coste)	397
Extra, Guus & Michèle Mittner (eds.). 1984. <i>Studies in second language acquisition by adult immigrants</i> (Daniel Coste)	397
Py, Bernard (ed.). 1984. <i>Acquisition d'une langue étrangère III</i> (Jo Arditty)	399
Giacomi, Alain & Daniel Véronique (eds.). 1986. <i>Acquisition d'une langue étrangère: Perspectives et recherches</i> (Jo Arditty)	399
Berthoud, Anne-Claude. 1982. <i>Activité métalinguistique et acquisition d'une langue seconde. Etude des verbes déictiques allemands</i> (Michel Candelier)	401
<i>Publications Received</i>	402
<i>Conference Announcements</i>	
<i>Contents of Volume 8, 1986</i>	
<i>Acknowledgment of Readers for Volume 8</i>	